

Inhaltsverzeichnis

	Literaturverzeichnis	XI
	Konkordanztabelle	XIV
	Einleitung	1
1.	Die Frage nach der Klammer im Alt- hochdeutschen	3
1.1.	Der Begriff der Klammer	3
1.1.1.	Ein Charakteristikum des Deutschen	3
1.1.2.	Ein Element der Synthese	5
1.1.2.1.	Charles Bally: Syntaxe d'emboîtement	5
1.1.2.2.	Duden-Grammatik: Sicherung der Satzeinheit	6
1.1.2.3.	Dieter Wunder: Beitrag zum Bau von Satzgefügen	7
1.1.2.4.	Mittel zur Unterscheidung von Haupt- und Nebensatz	7
1.1.2.5.	Das zweiteilige Prädikat als analytische Form	13
1.2.	Wortstellung im Indogermanischen und Urgermanischen	14
1.3.	Ausbildung der Satzklammern im Alt- hochdeutschen	15
1.3.1.	Kontaktstellung, unvollständige und vollständige Klammer	15
1.3.2.	Beurteilung der Verteilung von Ein- und Ausklammerung in der früheren Forschung	17
1.3.3.	Die Notwendigkeit einer differenzierten Neubetrachtung der Klammerbildung	18
2.	Notkers Psalter als Gegenstand der Untersuchung	19
2.1.	Notker als Meister der Sprache	19
2.2.	Regeln für die Anwendung der Klammer	21
2.3.	Differenzierung zwischen der Wortstellung des Bibeltextes und des Kommentars	22
3.	Definition der Klammer	25
3.1.	Definition der verbalen Klammer	25
3.1.1.	Allgemeine Definition	25
3.1.2.	Umfang des mehrteiligen Prädikats	27
3.1.2.1.	Prädikat aus Hilfsverb und Partizip Perfekt	28
3.1.2.2.	Prädikat aus Kopula und Prädikativ	29
3.1.2.3.	Prädikat aus modalem Gefüge mit Infinitiv oder Gerundium	31

3.1.2.3.1.	Modales Gefüge aus Modalverb und Infinitiv	32
3.1.2.3.2.	Modales Gefüge aus den Verben "haben" oder "sein" und Gerundium	33
3.1.2.3.3.	Prädikat aus anderem möglicherweise modalem Gefüge mit Infinitiv	34
3.1.2.4.	Prädikat aus Verb und trennbarem Präfix	37
3.1.2.4.1.	Präfixe aus altem Adverb/Präposition	39
3.1.2.4.2.	Präfixe aus Nomen	44
3.1.3.	Formale Kongruenz in der Stellung nicht-finitiver Prädikatsteile aus unterschiedlichen Wortarten	46
3.2.	Definition der Nebensatzklammer	48
3.2.1.	Allgemeine Definition	48
3.2.2.	Sonderstellung der Nebensätze mit einer Infinitivgruppe	49
3.2.3.	Hauptsätze mit "Nebensatz"-Stellung des Prädikats	49
3.3.	Die Verb-Infinitiv-Klammer	51
3.4.	Andere Klammerbildungen	53
3.4.1.	Klammer aus finitem Verb und Raumergänzung	53
3.4.2.	Klammer aus finitem Verb und Objekt	53
3.4.3.	Klammer aus finitem Verb und Subjekt	54
3.4.4.	Die attributive Klammer	54
4.	Die Untersuchung im einzelnen	56
4.1.	Vorbemerkungen	56
4.1.1.	Dreistufige Betrachtung	56
4.1.2.	Zufällige und nicht zufällige Abweichungen von der Normalverteilung	62
4.2.	Bildung und Nichtbildung der verbalen Klammer	65
4.2.1.	Vorbemerkungen	65
4.2.2.	Satzglieder vor der verbalen Klammer	66
4.2.3.	Ueberblick über vollständige und nicht vollständige Klammer sowie Kontaktstellung der Prädikatsteile	68
4.2.4.	Die Kriterien der Grammatik	71
4.2.4.1.	Die Satzglieder	71
4.2.4.1.1.	Subjekt	71
4.2.4.1.1.1.	Nomen	71
4.2.4.1.1.2.	Pronomen	71
4.2.4.1.2.	Nominativobjekt	73
4.2.4.1.2.1.	Nomen	73
4.2.4.1.2.2.	Pronomen	73
4.2.4.1.3.	Akkusativ	73
4.2.4.1.3.1.	Nomen	73
4.2.4.1.3.2.	Pronomen	75
4.2.4.1.4.	Dativ	76
4.2.4.1.4.1.	Nomen	76
4.2.4.1.4.2.	Pronomen	76
4.2.4.1.5.	Genitiv	77

4.2.4.1.5.1.	Nomen	77
4.2.4.1.5.2.	Pronomen	78
4.2.4.1.6.	Präpositionalgefüge	78
4.2.4.1.6.1.	Nomen	78
4.2.4.1.6.2.	Pronomen	82
4.2.4.1.7.	Ablativ	83
4.2.4.2.	Die Wortarten	84
4.2.4.2.1.	Nomen	84
4.2.4.2.2.	Pronomen	85
4.2.4.2.3.	Adverb	87
4.2.4.3.	Ausklammerungsfördernde Merkmale	88
4.2.4.3.1.	Nichtalthochdeutsches Wort	88
4.2.4.3.1.1.	Nomen	88
4.2.4.3.1.1.1.	Namen	89
4.2.4.3.1.2.	Pronomen	90
4.2.4.3.1.3.	Adverb	90
4.2.4.3.2.	Begleiter beim Nomen	91
4.2.4.3.2.1.	Nomen ohne Zusatz	91
4.3.4.3.2.1.1.	Althochdeutsche Nomen ohne Zusatz	91
4.3.4.3.2.1.2.	Lateinische Nomen ohne Zusatz	93
4.3.4.3.2.2.	Nomen mit Zusatz	94
4.2.4.3.3.	Nominales Attribut als Zusatz	95
4.2.4.3.3.1.	Adjektivisches Attribut	95
4.2.4.3.3.2.	Genitivattribut	97
4.2.4.3.3.3.	Apposition	98
4.2.4.3.3.3.1.	Apposition beim Nomen	98
4.2.4.3.3.3.2.	Apposition beim Pronomen	101
4.2.4.3.3.3.3.	Apposition beim Adverb	103
4.2.4.3.3.4.	Attribut mit Präposition und beim Partizip	103
4.2.4.3.4.	Wortreihe (Erweiterungsgruppe, Aufzählungsglieder)	104
4.2.4.3.4.1.	Wortreihe mit Nomen	104
4.2.4.3.4.2.	Wortreihe mit Pronomen	106
4.2.4.3.4.3.	Wortreihe mit Adverb	106
4.2.4.3.5.	Beigefügte Worterklärung	106
4.2.4.3.6.	Beigefügte Relativ- und Konsekutivsätze	107
4.2.4.3.6.1.	Relativ- und Konsekutivsätze zu Nomen	107
4.2.4.3.6.2.	Relativ- und Konsekutivsätze zu Pronomen	110
4.2.4.3.6.3.	Nebensätze zu Adverbien	111
4.2.4.3.7.	Nomen mit mehreren Zusätzen	111
4.2.4.3.8.	Komposita	112
4.2.4.3.9.	Eingeklammerte Nebensätze	112
4.2.5.	Kriterien der Stilistik	114
4.2.5.1.	Kolon	114
4.2.5.1.1.	Kolon beim Nomen	114
4.2.5.1.2.	Kolon beim Pronomen	116
4.2.5.1.3.	Kolon beim Adverb	116
4.2.5.2.	Parallelstellung, Chiasmus	117
4.2.5.3.	Silbenzahl	117
4.2.5.3.1.	Silbenzahl beim Nomen	118
4.2.5.3.2.	Silbenzahl beim Pronomen	119
4.2.5.3.3.	Silbenzahl beim Adverb	119

4.2.6.	Kriterien der Uebersetzungstechnik	119
4.2.6.1.	Nomen	122
4.2.6.2.	Pronomen	125
4.2.7.	Die Prädikate aus mehr als zwei Teilen . .	126
4.2.8.	Elliptische Sätze	128
4.3.	Bildung und Nichtbildung der Nebensatz- klammer	130
4.3.1.	Vorbemerkungen	130
4.3.2.	Satzglieder vor der Klammer	130
4.3.3.	Ueberblick über vollständige und nicht vollständige Klammer sowie Kontaktstellung der Prädikatsteile	130
4.3.4.	Die Kriterien der Grammatik	132
4.3.4.1.	Die Satzglieder	132
4.3.4.1.1.	Subjekt	132
4.3.4.1.1.1.	Nomen	132
4.3.4.1.1.2.	Pronomen	132
4.3.4.1.2.	Nominativobjekt	132
4.3.4.1.2.1.	Nomen	132
4.3.4.1.2.2.	Pronomen	133
4.3.4.1.3.	Akkusativ	133
4.3.4.1.3.1.	Nomen	133
4.3.4.1.3.2.	Pronomen	134
4.3.4.1.4.	Dativ	135
4.3.4.1.4.1.	Nomen	135
4.3.4.1.4.2.	Pronomen	136
4.3.4.1.5.	Genitiv	136
4.3.4.1.5.1.	Nomen	136
4.3.4.1.5.2.	Pronomen	137
4.3.4.1.6.	Präpositionalgefüge	138
4.3.4.1.6.1.	Nomen	138
4.3.4.1.6.2.	Pronomen	141
4.3.4.1.7.	Ablativ	141
4.3.4.2.	Die Wortarten	142
4.3.4.2.1.	Nomen	142
4.3.4.2.2.	Pronomen	142
4.3.4.2.3.	Adverb	144
4.3.4.3.	Ausklammerungsfördernde Merkmale	144
4.3.4.3.1.	Nichtalthochdeutsches Wort	144
4.3.4.3.1.1.	Nomen	144
4.3.4.3.1.1.1.	Namen	145
4.3.4.3.1.2.	Pronomen	146
4.3.4.3.1.3.	Adverb	146
4.3.4.3.2.	Begleiter beim Nomen	146
4.3.4.3.2.1.	Nomen ohne Zusatz	146
4.3.4.3.2.1.1.	Althochdeutsche Nomen ohne Zusatz	146
4.3.4.3.2.1.2.	Nichtalthochdeutsche Nomen ohne Zusatz . .	148
4.3.4.3.2.2.	Nomen mit Zusatz	149
4.3.4.3.3.	Nominales Attribut als Zusatz	150
4.3.4.3.3.1.	Adjektivisches Attribut	150
4.3.4.3.3.2.	Genitivattribut	150
4.3.4.3.3.3.	Apposition	152

4.3.4.3.3.1.	Apposition beim Nomen	152
4.3.4.3.3.2.	Apposition beim Pronomen	153
4.3.4.3.3.3.	Apposition beim Adverb	153
4.3.4.3.3.4.	Attribut mit Präposition und beim Partizip	154
4.3.4.3.4.	Wortreihe (Aufzählungsglieder, Erweite- rungsgruppe)	156
4.3.4.3.4.1.	Nomen	156
4.3.4.3.4.2.	Pronomen	158
4.3.4.3.4.3.	Adverb	158
4.3.4.3.5.	Beigefügte Worterklärung	158
4.3.4.3.6.	Beigefügte Relativ- und Konsekutivsätze	159
4.3.4.3.6.1.	Relativ- und Konsekutivsätze zu Nomen	159
4.3.4.3.6.2.	Relativ- und Konsekutivsätze zu Pronomen	159
4.3.4.3.6.3.	Nebensätze zu Adverbien	160
4.3.4.3.7.	Nomen mit mehreren Zusätzen	160
4.3.4.3.8.	Komposita	161
4.3.4.3.9.	Eingeklammerte Nebensätze	162
4.3.5.	Kriterien der Stilistik	163
4.3.5.1.	Kolon	163
4.3.5.1.1.	Kolon beim Nomen	163
4.3.5.1.2.	Kolon beim Pronomen	164
4.3.5.1.3.	Kolon beim Adverb	164
4.3.5.2.	Parallelstellung, Chiasmus	164
4.3.5.3.	Silbenzahl	165
4.3.6.	Kriterien der Uebersetzungstechnik	166
4.3.6.1.	Nomen	166
4.3.6.2.	Pronomen	172
4.3.7.	Die mehrteiligen Prädikate	173
4.3.8.	Elliptische Sätze	174
5.	Zusammenfassende Betrachtung	176
5.1.	Generelle Ergebnisse	176
5.2.	Einklammerungsgrade im Vergleich	178
5.2.1.	Die Kriterien der Grammatik	178
5.2.1.1.	Die Satzglieder	178
5.2.1.1.1.	Nomen	178
5.2.1.1.2.	Pronomen	179
5.2.1.2.	Die Wortarten	180
5.2.1.3.	Ausklammerungsfördernde Merkmale	180
5.2.1.3.1.	Nichtalthochdeutsches Wort	180
5.2.1.3.1.1.	Nomen	180
5.2.1.3.1.2.	Pronomen	182
5.2.1.3.1.3.	Adverb	182
5.2.1.3.2.	Begleiter und Zusätze	182
5.2.1.3.2.1.	Begleiter und Zusätze beim Nomen	182
5.2.1.3.2.2.	Begleiter und Zusätze beim Pronomen	183
5.2.1.3.2.3.	Partikel und Zusätze beim Adverb	184
5.2.1.3.3.	Die einzelnen Zusätze beim Nomen	184
5.2.2.	Kriterien der Uebersetzungstechnik	187
5.2.2.1.	Nomen	187
5.2.2.2.	Pronomen	188

5.3.	Ueberprüfung der Regeln anhand von Textausschnitten	189
6.	Vergleich zwischen dem heutigen Deutsch und Notkers Sprache	195
7.	Anhang	200
7.1.	Die Verb-Infinitiv-Klammer im Hauptsatz .	200
7.2.	Klammer mit Infinitiv und Gerundium im Nebensatz	202
7.3.	Verbale Klammer im Nebensatz	208
7.4.	Die Inversionsklammer	209
7.5.	Die attributive Klammer	210